

KIERTOKIRJE-
KOKOELMA

1934

CIRKULÄR-
SAMLING

N:o 131-132

Sisälllys: N:o 131. Kiertokirje puhelintoimipaikkojen alistamisesta. **N:o 132.** Kiertokirje erinäisten postitoimistojen ja puhelinasemien avaamisesta lennätinliikenteelle.

Innehåll: N:o 131. Cirkulär angående underordnande av telefonanstalter. **N:o 132.** Cirkulär angående öppnande av särskilda postexpeditioner och telefonstationer för telegraftrafik.

N:o 131.

Kiertokirje
puhelintoimipaikkojen alistamisesta.

Ensiksitulevan joulukuun 1 päivästä alistetaan

Enontekiön, Iiton, Karesuannon, Muonion, Palojoensuun, Peltovuoman ja Ylimuonion puhelintoimipaikat Tornion posti- ja lennätinkonttorin alaisiksi.

Helsingissä, marraskuun 28 päivänä 1934.

N:o 132.

Kiertokirje
erinäisten postitoimistojen ja puhelinasemien avaamisesta lennätinliikenteelle.

Ikaalisten, Kangasalan, Kemijärven, Paraisien, Suomussalmen ja Vammalan postitoimistot sekä Barösundin, Enontekiön, Hyrynsalmen, Kolarin, Kuusamon, Muonion, Pellon, Pudasjärven, Salmijärven ja Taivalkosken valtion puhelinasemat avataan tulevan joulukuun 15 päivästä lukien myöskin lennätinliikenteelle. Toimipaikat pidetään avoinna seuraavasti:

Barösund: jeka päivä klo 8—21,

Enontekiö, Kuusamo ja Taivalkoski: arkipäivinä klo 8—20 sekä sunnuntai- ja pyhäpäivinä klo 9—10 ja 16—18,

N:o 131.

Cirkulär
angående underordnande av telefonanstalter.

Från och med den 1 nästinstundande december underordnas

Enontekiö, Iitto, Karesuanto, Muonio, Palojoensuu, Peltovuoma och Ylimuonio telefonanstalter Tornio post- och telegrafkontor.

Helsingfors, den 28 november 1934.

N:o 132.

Cirkulär
angående öppnande av särskilda postexpeditioner och telefonstationer för telegraftrafik.

Postexpeditionerna *Ikaalinen, Kangasala, Kemijärvi, Pargas, Suomussalmi och Vammala* samt rikstelefonstationerna *Barösund, Enontekiö, Hyrynsalmi, Kolari, Kuusamo, Muonio, Pello, Pudasjärvi, Salmijärvi* och *Taivalkoski* öppnas, räknat från den 15 nästinstundande december, även för telegraftrafik. Anstalternas öppenhållningstider äro följande:

Barösund: varje dag kl. 8—21,

Enontekiö, Kuusamo och Taivalkoski: vardagar kl. 8—20 samt sön- och helgdagar kl. 9—10 och 16—18,

Hyrynsalmi ja Suomussalmi: joka päivä klo 8—21,

Ikaalinen: arkipäivinä klo 8—10, 11—11,30, 14,30—15, 15,30—17,15 ja 17,45—18,

Kangasala: arkipäivinä klo 10—12,30, 14,30—15,30 ja 16,30—17,30 sekä sunnuntai- ja pyhäpäivinä klo 11,30—12,30,

Kemijärvi: arkipäivinä klo 9—13 ja 15,30—16,30,

Kolari, Muonio ja Pello: arkipäivinä klo 8—21 sekä sunnuntai- ja pyhäpäivinä klo 9—10 ja 16—18,

Parainen: arkipäivinä klo 10—13 ja 16—18 sekä sunnuntai- ja juhlapäivinä klo 9—10,

Pudasjärvi: arkipäivinä klo 8—21 sekä sunnuntai- ja pyhäpäivinä klo 8—10 ja 14—21,

Salmijärvi: arkipäivinä klo 8—21 sekä sunnuntai- ja pyhäpäivinä klo 9—11 ja 16—18,

Vammala: arkipäivinä klo 9,15—13,15 ja 17—18.

Sähkösanomat mainittuihin toimipaikkoihin suunnataan seuraavasti:

Barösund *Helsinkiin,*

Enontekiö, Kolari, Muonio ja Pello *Tornioon,*

Hyrynsalmi ja Suomussalmi *Kajaanin,*

Ikaalinen, Kangasala ja Vammala *Tampereelle,*

Kemijärvi *Rovaniemelle,*

Kuusamo, Pudasjärvi ja Taivalkoski *Ouluun,*

Parainen *Turkuun* sekä

Salmijärvi *Ivaloon.*

Sähkösanomat välitetään puhelimitse välitystoimipaikan ja vastaavan uuden lennätintoimipaikan välillä.

Julkaisuun „Suomen lennätintoimipaikat ja radioasemat” on tehtävä vastaavat lisäykset.

Helsingissä, marraskuun 29 päivänä 1934.

Hyrynsalmi och Suomussalmi: varje dag kl. 8—21,

Ikaalinen: vardagar kl. 8—10, 11—11,30, 14,30—15, 15,30—17,15 och 17,45—18,

Kangasala: vardagar kl. 10—12,30, 14,30—15,30 och 16,30—17,30 samt sön- och helgdagar kl. 11,30—12,30.

Kemijärvi: vardagar kl. 9—13 och kl. 15,30—16,30,

Kolari, Muonio och Pello: vardagar kl. 8—21 samt sön- och helgdagar kl. 9—10 och 16—18,

Pargas: vardagar kl. 10—13 och 16—18 samt sön- och helgdagar kl. 9—10,

Pudasjärvi: vardagar kl. 8—21 samt sön- och helgdagar kl. 8—10 och 14—21,

Salmijärvi: vardagar kl. 8—21 samt sön- och helgdagar kl. 9—11 och 16—18,

Vammala: vardagar kl. 9,15—13,15 och 17—18.

Telegrammen till nämnda anstalter dirigeras på följande sätt:

Barösund till *Helsingfors,*

Enontekiö, Kolari, Muonio och Pello till *Tornio,*

Hyrynsalmi och Suomussalmi till *Kajaani,*

Ikaalinen, Kangasala och Vammala till *Tampere,*

Kemijärvi till *Rovaniemi,*

Kuusamo, Pudasjärvi och Taivalkoski till *Oulu,*

Pargas till *Åbo* samt

Salmijärvi till *Ivalo.*

Telegrammen förmedlas per telefon mellan förmedlingsanstalten och resp. ny telegrafanstalt.

Uti publikationen „Telegrafanstalterna och radiostationerna i Finland” höra mot svarande tillägg införas.

Helsingfors, den 29 november 1934.

G. E. F. Albrecht.

Einar Risberg.